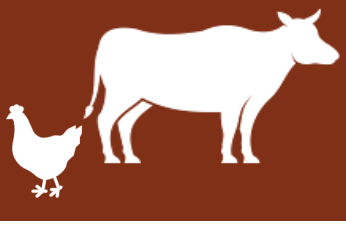
Lo que los *trabajadores* deben saber sobre la gripe aviar altamente patógena (HPAI)

(What *Workers* Should Know About Highly Pathogenic Avian Influenza (HPAI))



La gripe aviar altamente patógena se propaga principalmente entre las aves domésticas y silvestres. También puede contagiarse a otros animales.

La gripe aviar altamente patógena (HPAI) es una enfermedad causada por el virus de la gripe aviar de tipo A.

El virus se propaga a través de la saliva, las mucosas y las heces de aves y otros animales infectados.

Los productos de origen animal, como los huevos, la leche sin pasteurizar y la carne cruda, también pueden propagar el virus.

El riesgo de que los humanos contraigan la gripe aviar es bajo, pero se han producido infecciones entre personas muy expuestas.

Las personas que trabajan o viven cerca de aves de corral, vacas y otros animales domésticos infectados corren riesgo de exposición a la influenza aviar. También lo están las personas que pueden tener contacto directo con aves o animales silvestres, como los cazadores y los aficionados a las aves. El contacto sin protección con animales o productos animales infectados aumenta el riesgo de infección humana por influenza aviar. Si el virus entra en contacto con los ojos, la nariz o la boca, o se inhala a través del polvo o las gotitas, las personas pueden enfermar. El contacto con superficies contaminadas también puede transmitir la influenza aviar a los humanos. Si las vacas u otro ganado están infectados, pueden contagiar a los humanos a través de sus secreciones y excrementos.

Si la enfermedad humana de la gripe aviar es poca frecuente, ¿por qué es importante que me proteja contra ella?

- Los brotes anteriores de gripe aviar causaron enfermedades graves y la muerte de algunas personas, en particular de los trabajadores avícolas y otras personas que estuvieron muy expuestas al virus sin protección.
- Es posible que el virus mute y aumente su capacidad de propagación de ave a persona y de persona a persona con mayor frecuencia y rapidez.

Las personas que trabajan cerca de animales y productos de origen animal deben evitar comer, beber, fumar, mascar chicle y otras actividades similares en lugares donde se encuentren animales y sus productos.

¡Vea al reverso para más información!

Conozca los posibles signos y síntomas de la infección por gripe aviar en humanos

Conozca los posibles signos y síntomas de la infección por gripe aviar en humanos. Es posible tener gripe aviar sin presentar todos estos síntomas. Notifique cualquier síntoma para que le puedan realizar la prueba. La prueba le dirá si tiene gripe aviar.

- Fiebre (Temperatura de 100˚F [37.8˚C])
- Dolor de garganta
- Secreción o congestión nasal
- Irritación ocular o conjuntivitis *(síntoma muy común)*
- Dolores en el cuerpo
- Fatiga
- Dificultad para respirar
- Dolores de cabeza

¿Cómo puedo protegerme contra la gripe aviar?

Su empleador debe proporcionarle equipo de protección personal (personal protective equipment, PPE) sin costo alguno para usted. Use el PPE cuando esté en contacto directo con posibles animales o productos animales infectados. Esto es importante sobre todo cuando se toca o se trabaja en el mismo edificio que animales enfermos. El PPE incluye lo siguiente:

- Gafas de seguridad sin ventilación o con ventilación indirecta ajustadas correctamente.
- Botas o cubrebotas.
- Respiradores aprobados por NIOSH y con un ajuste adecuado, como una mascarilla N95.
- Guantes desechables.
- Overoles desechables resistentes a fluidos y cobertores para Cabello / cabeza.

Póngase y quítese el EPI en una zona limpia, separada de los animales enfermos o de los productos de origen animal.

Asegúrese de que el EPP reutilizable (botas de goma y delantales de goma) se limpie y desinfecte con desinfectantes aprobados por la EPA con una etiqueta que indique que es contra los virus de la influenza A.

Evite el contacto directo sin protección con animales enfermos, cadáveres, heces o basura, leche no pasteurizada y agua que pueda estar contaminada con algo que provenga de un animal enfermo (orina, saliva, sangre, etc.).

Evite tocarse la boca o los ojos cuando se encuentre en una área con animales o productos de origen animal. Evite comer, beber, fumar, mascar chicle y otras actividades similares en áreas potencialmente contaminadas.

Para evitar riesgos de enfermedades transmitidas por alimentos, nunca consuma lo siguiente:

- Leche no pasteurizada (cruda)
- Carne o huevos crudos

Es importante tomar medidas para protegerse contra el virus mientras se trabaja con animales y productos de origen animal, incluso si no se ha detectado un brote en su lugar de trabajo.
Pregunte a su empleador si dispone de un plan de bioseguridad específico para el lugar de trabajo que contenga normas y procedimientos para ayudar a mantener sanos a los empleados y a los animales.

¿Qué ocurre si se produce un brote de gripe aviar entre las aves en el lugar de trabajo?

1. El departamento de salud se comunica con el trabajador (o el empleador) para establecer la auto-supervisión.
2. Mientras sigue trabajando en el lugar, el trabajador vigilará sus síntomas para detectar si los síntomas son de gripe aviar.
3. El empleador recibirá instrucciones sobre cómo prevenir el contagio del virus a los trabajadores.
4. Si un trabajador tiene síntomas, debe ponerse en contacto con el departamento de salud inmediatamente. Es posible que se les indique que se hagan pruebas.
5. Se deben vigilar los síntomas una vez al día. Complete la vigilancia de sus síntomas diari-amente mientras trabaje en el lugar infectado, hasta 10 días después de su última exposición.

¿Qué es vigilar los síntomas?

Vigilar los síntomas consiste en comprobar si uno mismo presenta signos y síntomas de una enfermedad e informar de sus observaciones al departamento de salud pública.

¿Quién debe vigilar los síntomas?

Cualquiera que haya trabajado en o cerca de las instalaciones afectadas en contacto directo con animales o productos animales desde **3 días antes de la primera enfermedad animal hasta que se retiren todas los animales estén bien o hayan sido retirados.**

¿Por qué es importante vigilar los síntomas?

Vigilar los síntomas ayuda a prevenir la propagación de la gripe aviar entre los seres humanos, aunque sea poco frecuente. Permite a los funcionarios de salud pública ponerle en contacto con las pruebas, la atención médica y otros recursos para ayudarle y evitar una mayor propagación de la enfermedad.

¡Vea al reverso para más información!

Vigilar los síntomas ayuda a prevenir la propagación de HPAI

¿Cómo debo vigilar mis síntomas?

Debe vigilar sus síntomas **una vez al día**. Vigile sus síntomas **diariamente** mientras trabaja en el lugar infectado, hasta 10 días después de la de-sinfección del lugar. Para autosupervisión:

- Compruebe diariamente si tiene fiebre.
- Esté alerta ante la conjuntivitis y otros síntomas parecidos a los de la gripe.
- Proporcione actualizaciones diarias sobre los síntomas al departamento de salud pública.

¿Qué pasa si me enfermo?

Si tiene síntomas graves, acuda a un hospital o llame a su médico inmediatamente y dígale que está siendo vigilado por la gripe aviar.

Si se enferma durante el período de vigilancia:

- Llame al departamento de salud local para que puedan ayudarlo a programar una prueba gratuita de gripe aviar.
- Si puede, permanezca en casa y evite el contacto con otras personas hasta que tengan los resultados de las pruebas.
- Si debe trabajar durante este tiempo,
    - Trabaje solo en la granja con los animales enfermos (no en otras granjas).
    - Use un respirador cuando esté cerca de otras personas
    - Pídale a su supervisor que le asigne tareas que impliquen poco contacto con personas y animales por el momento.

Si los resultados de las pruebas son positivos para la gripe aviar, se darán consejos sobre los pasos siguientes.

Para más información, visite:

www.dhs.wisconsin.gov/influenza/avian.htm
www.dhs.wisconsin.gov/occupational-health/farm-health.htm
www.cdc.gov/bird-flu/prevention/farm-workers.html

Utilice estos enlaces en un navegador web o apunte la cámara de un dispositivo móvil a los códigos QR que aparecen a continuación.

CDC

Wisconsin.gov

¿Quién recogerá mi información de vigilancia de los síntomas?

Hay dos opciones:

1. Departamento de salud local (opción preferida). Se pondrán en contacto con usted para lo siguiente:

- Explicar la importancia de la autosupervisión.
- Darle la opción de autosupervisarse mediante un mensaje de texto o correo electrónico diario.
- Preguntar su nombre, número de teléfono (o WhatsApp), dirección y correo electrónico, para que puedan ponerse en contacto con usted si fuera necesario.
- Responder sus preguntas sobre la autosupervisión y la gripe aviar.

2. Empleador (opción alternativa). Si fuera necesario, su empleador o alguien más de la granja puede preguntarle a usted y a otros sobre sus síntomas.

- Su empleador informará al departamento de salud sobre a cuántas personas se les preguntó sobre síntomas y cuántas tuvieron síntomas.
- Solo compartirá su nombre e información de contacto con el departamento de salud si es necesario que se le realice la prueba o reciba tratamiento.

¿Quién tendrá acceso a mis datos personales?

Los nombres, direcciones e información de contacto de los empleados que obtiene salud pública se consideran **información médica protegida.** Nunca se utilizará con fines regulatorios (legales) contra un negocio o empleado. Nunca se utilizará para tomar medidas reglamentarias contra una empresa o un empleado. Esta confidencialidad es requerida por la ley estatal y federal. **Los síntomas o los resultados de las pruebas que usted informe como parte de la vigilancia de los síntomas serán confidenciales y sólo se compartirán con su empleador y con el departamento de salud pública según sea necesario para prevenir la propagación de la enfermedad.**

WISCONSIN DEPARTMENT OF HEALTH SERVICES
www.dhs.wisconsin.gov/dph/bcd.htm | DHSDPHBCD@dhs.wi.gov
Division of Public Health | Bureau of Communicable Diseases | P-03308AS (02/2025)